

Ein Wierfas anfahen/ öh he wahiti algama.
 p. 108. Anfassen/ keiner fasset mich an den Rock/
 üchteleit hac ab mind Helmett finni.
 i.e. keiner hat an mich zusprechen/
 p. 110. Spannisch (wilder) Tann-Apfel/
 Spanni Mah (Meiz) Dunn/ kuhsele kebbi.
 Appetit zum Essen/ Jhhaldus/ söhb ahnest (ochtrast)
 p. 111. Armuth macht unmuth/ Tühhi teeb Dorro.
 Armbrust/ Hambo/ Ammos/ nst.
 nach seiner Art und Gewonheit thun/ Omna kombe perrast teg-
 Art/ sonderlicher Art/ issisuggune. gema,
 Arten/ Er arret weder Vater noch Mutter/
 Ep olle Issast echk Emmast.
 Flock-Afche/ (fabilla) Hölppe Zucht.
 p. 113. auffhalten sich an einen Ort/ öhhes Paickas ellama.
 p. 114. Auffscheren/ ülles loa.
 Auffschneiden/ (prop.) löchke leickama (metaph.) tühhi pajata-
 Auffzügling/ kastwadick/u ma/liegen.
 p. 115. Glas/ gebrechliche Augen/
 Serrat/ sarraset (wiggaset) Silmat.
 KatzenAugen/ Soestra farwaset.
 Flatterige Augen/ lachk Silm.
 Fließende/ (trieffende) Augen/ johrwat.
 Augenschwür/ Silma Pats.
 Eigen Auge treuet nicht/ omma Silm on funningas Pehs.
 Kreyen Auge Sulla Lüh. p. 116. außbessern/ errapartändama,
 außsticken/ errakohhendama.
 pag. 117. außgründen (außholen excavare)
 Vrrama. (Eine Sache) Jurnama.
 p. 118. aufgemerteit (abgemattet) Pferd/ fakonut Hobbone.
 Außrecken den Hals/ (die Füsse) welja sirtotama.
 Aufräumen das Haus/ errakassima. pungal.
 Außschissen/ der Gerste ist aufgeschossen/ Odder on Hardil/
 pag. 119. Außschneiden (ein Holz) erraleickama.
 (Ein Pferd) errakohhizema.
 p. 120. auftreten/ erratallama. den Haber oder Gersten/
 errapolcema. pag.

pag. 121. Bathstels/ Westerick/ u/ Tillo/ Tissut.
 p. 122. Rund Holz wie ein Ball/ damit die Baur Jungen spie-
 Bäncke (Ruderbäncke) pihdat. len/ furn .
 p. 123. Währn Klaw/ (herba) Karrofopp.
 Wär (ungeschnitten Schwein) kult/ Kuhls.
 pag. 124. Warsch/ Wroven.
 der erste Bart (Milch Haar) Vihma Habben,
 Knobel Bart/ pehlmissé Huule pehl Habben.
 Vaterbart/ allamisse Huule pehl Hgbben,
 Basteln/ Wysat/ Wannokat. ~~anu ja~~
 Baum/ (Weberbaum) Lönga (Ninka) Poom. → B
 Baum/ davon die unterste Zweige abgebrochen. Wallitus.
 p. 125. Baumbicker/ (Specht) PuhRaya/ Rohben.
 p. 127. unordentliche Begierde/ Lecha Himmio / Jhhaldus.
 p. 128. Behauen/ tahhun/ tahhoma.
 p. 129. Breit Zimmerbeil/ kan Puhseppa Kirves.
 Helfsenbein/Elefanti Luh. zwischen den Beinen/ kuppu wah-
 Weinlinge der Bauren/ Niwat. hela
 Weissen/ (der Menschen (salwab (der Ochsen) hammustab,
 (der Hunde) purreleb.
 p. 130. der Fuchs belffert/ Nebbane kauckub (folckub)
 p. 131. Bequem/ b. gelegen. p. 132. BergesSpize/ Meggi
 Bernstein/ Merri Helm. Harjas.
 Berühmbt/ kuhtbus/ b. Nuhm.
 p. 134. Besem mit einem Stiel/ Laisck Luh.
 Besem (wächst im Wasser wie Schilf) Kordias,
 Besemer/ Pehsemmer/ mrcka (möhta) Puh.
 p. 135. Bestreiten einen Ort/ b. verthedigen.
 Bettdecke der Bauren/ Weep.
 p. 136. Beute/ nohsí/ Erbekam gute Beute.
 Tenima sat heh noost füll.
 p. 137. Läß dich nicht bewegen / erralasse omma meeple ümber-
 p. 139. Bibor (Sabel) suhr ruppe Lind. hajada,
 löhb Sabba ka/ ep lasseb hend finni wotta.
 Bicken/ (mit dem Beil kerben) teckima,
 Bjene sticht/ nöhlab/ item panned.